Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	27.08.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	13:30	End / Ende / Fin / Fine	15:26
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB62		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	50

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Official scorer / Marqueur	207801	KOLLROS Catherine	
Referee 1 / Arbitre 1	9082	POULICHET Vincent	
Referee 2 / Arbitre 2	9017	MOLLIET Alain	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas				202649
88	A	ROUILLER Jonathan				203187
23	G	HUMAIR Alexandre	X	X	X	204196
	G					
26		GAMBONI Willy				2188
10		GAMBONI Kévin				203386
84		VASILE Joël				98277
96		MANI Lukas				212291
71		SCHWINGRUBER Alain				202598
24		CHAVANNE François				207275
7		MIGLIORI Claudio				206216
11		BASSI Jonathan				208332
80		PAICHOT Kenzo				208346
27		VIONNET Julien				213386
46		LEPETIT Florent				208434
44		BEGUELIN Thierry Lucas				202694

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: BASSIN Mathieu — Signature — 94110

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:34	7	46	1				
09:06	17	26	2				
23:16	80	46	3				
24:56	80	46	4				
25:45	10	17	5				
35:18	26	10	6				
39:19	84	96	7				
43:05	84	71	8				
53:15	27	7	9				
54:43	96	10	10				
57:47	96	84	11				
				TOTAL			11
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
36:52	7	2	00:00	38:28	B1
55:43	96	2	00:00	57:43	D
TOTAL				4 min	

2 Sayaluca Cadempino Lugano II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
87	C	DOLCI Alex				97352
43	A	BERNASCONI Daniele				96155
1	G	MARCHESANO Michele	X	X	X	205253
47	G	POZZI Mirko			X	216469
19		MARCHESI Damian				204454
24		MARZARO Stefano				217531
88		NIKLAUS Andrea				210125
16		PERNI Christian				202688
27		FERREIRA Stefano				96216
58		RAMPININI Daniele				209295

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: PETRAGLIA Angelo — Signature — 217530

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
27:07	87	43	1				
30:19	87	19	2				
32:40	43	16	3				
38:28	16	43	4				
50:55	43		5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
08:04	16	2	00:00	10:04	B1
08:04	19	2	00:00	09:06	C1
18:09	58	2	00:00	20:09	A
21:14	43	2	00:00	23:14	A
24:36	43	2	00:00	24:56	V1
40:20	19	2	00:00	42:20	I
47:07	88	2	00:00	49:07	D
47:30	87	2	00:00	49:30	H
53:15	43	2	00:00	54:43	D
TOTAL				18 min	